

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 219069	6	31.10.2019	30.10.2023

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Eingangs-/Ausgangsgerät/ Input-/output device
FWI-270 (Funkübertragungstechnik /
Radio transmission technology)

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

Verwendung
Use

in automatischen Brandmeldeanlagen
in automatic fire detection and fire alarm systems

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 3448:2016-08
EN 54-17:2005 + AC:2007
EN 54-18:2005 + AC:2007
EN 54-25:2008 + AC:2012

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAKKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

Köln, den 31.10.2019

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAKKS as certification body for fire protection and security products



Dr. Reinermann

Geschäftsführer
Managing Director

ppa. Bellingen

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body



Anlage / Enclosure 1

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 219069 vom/ dated 31.10.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Funkkoppler / Radiointerface	FWI-270		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 219069 vom/ dated 31.10.2019

 Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
 The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfberichte: VdS Test Reports:	160142-AU01+MMF02-PB01 180730-AU01+SPB04-PB01 180730-AU01+SPB04-PB02 180730-AU01+UCE01-PB01 180730-AU01+SW01-PB01	28.08.2017 22.10.2019 22.10.2019 15.08.2019 09.09.2019	
Radio Gateway FWI-270			
Betriebsanleitung / Operation Guide	F.01U.373.488, Version 2.0_DE	10.2019	56
Bedienungsanleitung / Operation Manual	F.01U.373.488, Version 2.0_EN	10.2019	54
Installationsanleitung / Installation Guide	F.01U.352.390, Version 2.0	08.2019	88
Datenblatt / Data Sheet	A6V11809320_de--_a	13.08.2019	8
Datenblatt / Data Sheet	A6V10960086_de--_a	29.08.2019	6
Zeichnung / Drawing	DRW_F01U353048_001_04	26.04.2019	1
Typenschild / Product Label	TSS_F01U349134_001_03	28.03.2019	1
Funkgateway FWI-270			
Stromlaufplan / Circuit Diagram	STR_F01U328611_001_06	20.02.2019	7
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	INP_F01U328611_001_06	20.02.2019	2
Leiterplattenlayout / PCB Layer	INP_F01U328612_010_05	08.08.2019	4
Technische Zeichnung / Technical Drawing	INP_F01U363266_001_01	09.04.2019	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 219069 vom/ dated 31.10.2019

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Stücklisten / Parts List	STL_F01U349134_001_01	12.04.2019	9
Swing RF-Modul FDRF272-B			
Stromlaufpläne / Circuit Diagram	A5Q00079689A	20.03.2019	3
Stücklisten Leiterplatte / Parts List PCBA	A5Q00079689D	21.03.2019	4
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	A5Q00079689B	20.03.2019	1
Leiterplattendokumente / PCB Documentation	A5Q00060645E	16.07.2015	2
Nachweise / Evidences			
Nachweis von EN54-25	Rev 5.2	17.04.2019	15
Anforderungen durch			
Dokumentation /			
Evidence of EN54-25			
requirements by means of			
documentation			
EN54-25 Batterieanforderungen	180730-AU01_01	09.10.2019	3
Nachweis durch Dokumentation			
/ EN54-25 battery requirement			
requirements evidence by			
means of documentation			

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 219069 vom/ dated 31.10.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Der Funkkoppler FWI-270 (SW-Vers.: V0.6.4) (Eingangs- /Ausgangsgerät) wird als Teilnehmer auf einer LSN Leitung einer Bosch Brandmelderzentrale betrieben.

Er dient der drahtlosen Ankopplung von maximal 30 Geräten folgender Typen:

- Funk Rauch-Wärmemelder Typ FD00T271-0 (S54323-F312-A1 SW-Vers.: 2.0.19)
- Funk Handfeuermelder Typ FDM273-0 (S54323-B311-A1 & S54323-B109-A1 SW-Vers.: 2.0.19)
- Funk Handfeuermelder Typ FDM275-0 (S54323-F310-A1 SW-Vers.: 2.0.19)

Der Funkkoppler verfügt über einen Kurzschlussisolator.

Die bidirektionale Funkübertragung findet in den Bändern von 433 MHz bis 435 MHz (20 Kanäle mit 50 kHz Kanalraster) und 868 MHz bis 870 MHz (27 Kanäle mit 50 kHz Kanalraster) statt.

Die Speisung des Funkkopplers erfolgt aus der Zusatzspannungsversorgung der Brandmeldezentrale.

Zusätzlich ist ein austauschbares Batteriepack vom Typ BAT3.6-10 LI-SOCI2 vorhanden, dass den Funkkoppler während der Inbetriebnahme der Funkzelle und bei kurzzeitigem Ausfall der Speisung aus der AUX-Leitung, bis zu maximal 30 Stunden versorgt.

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Betriebsspannungsbereich LSN (DC):	15 V bis 33 V
Betriebsspannungsbereich extern (DC):	15 V bis 30 V
Betriebsstrom LSN:	3,45 mA
Betriebsstrom Aux:	30 mA

Die Projektierungs- und Installationsanweisung des Herstellers ist zu beachten.

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 219069 vom/ dated 31.10.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval [see enclosure 1].

Radiointerface FWI-270 (SW-Vers.: V0.6.4) (input/output device) is operated as participant on an LSN-Line of Bosch control and indicating equipment.

It serves for the wireless connection of a maximum of 30 devices of the following types:

- Radio smoke heat detector type FDOOT271-0 (S54323-F312-A1 SW-Vers.: 2.0.19)
- Radio manual call point type FDM273-0 (S54323-B311-A1 & S54323-B109-A1 SW-Vers.: 2.0.19)
- Radio manual call point type FDM275-0 (S54323-F310-A1 SW-Vers.: 2.0.19)

The radiointerface provides a short circuit isolator.

Bidirectional radio transmission takes place within the bands of 433 MHz to 435 MHz (20 channels with 50 kHz channel spacing) and 868 MHz to 870 MHz (27 channels with 50 kHz channel spacing).

The radiointerface is supplied via the auxiliary power supply of the control and indicating equipment.

Additionally, an exchangeable battery set of type BAT3.6-10 LI-SOCI2 is provided, that supplies the radiointerface during commissioning of the radio cell and in case of short-term failure of the AUX-Line up to maximal 30 hours.

Technical data (manufacturer 's specifications):

Operating voltage range LSN (DC):	15 V to 33 V
Operating voltage range external (DC):	15 V to 30 V
Operating current LSN:	3.45 mA
Operating current Aux:	30 mA

The design and installation instructions of the manufacturer shall be regarded.